

Lettre de René Daumal à Jean Paulhan, 1935-03-26

Auteur : Daumal, René (1908-1944)

Transcription

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Citer cette page

Daumal, René (1908-1944), Lettre de René Daumal à Jean Paulhan, 1935-03-26, 1935-03-26.

Société des Lecteurs de Jean Paulhan, IMEC, Université Paris-Sorbonne, LABEX OBVIL ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle).

Site *HyperPaulhan*

Consulté le 25/08/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Paulhan/items/show/13790>

Information sur la lettre

Date 1935-03-26

Destinataire Paulhan, Jean (1884-1968)

Langue Français

Informations sur l'édition numérique

Mentions légales

- Fiche : Société des Lecteurs de Jean Paulhan ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Lettre : Ayants-droit de Jean Paulhan

Éditeur Société des Lecteurs de Jean Paulhan, IMEC, Université Paris-Sorbonne, LABEX OBVIL ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle)

Notice créée par [Équipe HyperPaulhan](#) Notice créée le 09/04/2021 Dernière modification le 22/08/2025

La dernière page de ce qu'il me reste à écrire, datée le vendredi 26 mars [P 1935]

Je vous laisse donc, avec cette dernière page, une épilogue où je vous dis tout ce que j'ai pu faire de nouveau, et aussi ce que je prévois de faire au moins

Avant de nous quitter, je vous dis au revoir, et je vous souhaite bon voyage.

Cher ami,

Maintenant une lettre envoiée. Le mois d'Avril approche où nous devons aller à Paris (Vera pour affaires, moi aussi et pour rencontrer une dernière fois - si j'ose espérer - la Médecine Militaire, et la joie de vous revoir, et 2 ou 3 personnes, nous sera donnée par surcroît). Mais je dois songer aux moyens de faire ce voyage, et comme le mois d'Avril est aussi celui de Mesures n° II, je compte sur elles pour arranger ça. Aussi je vous demande de me dire si je puis compter sur le reste de la vente des Bagiles pour les trois premiers jours d'Avril, le 2 ou le 3, (ou avant, bien entendu). Ainsi nous pourrons faire le voyage et payer une petite partie de nos dettes (sans quoi il faudrait encore laisser des bagages, garder les chambres et ça n'en finirait plus) Donc veuillez-vous y veiller, car c'est juste ce dont j'ai besoin pour éclaircir un peu notre position matérielle qui comme toujours frise l'abîme. Merci.

L'hiver a passé en coup de vent. J'enseigne le non-maniement des imperfections du cultjoratif à un homme d'affaires. J'essaie d'écrire des histoires, genre Bagiles, à défaut de plus simples que je ne suis pas encore capable de faire. J. Cassou a touché mon cœur par ses 2 pages sur Racine. Je pense aux éditions xc (Cardan?). On en parlera. Si l'on faisait une partie de boules? Il paraît que Michaux est en Sardaigne. En ce qui concerne la littérature - ou l'arture - orientale, et spécialement de l'Inde, il y aurait bien des choses à publier. P. ex., j'ai traduit ces jours-ci les parties principales du traité de Poésie qui fait autorité dans le Vedânta; je les publierai dans Présence du mois de mai: c'est une grande chose; je n'ai pas que les questions de principes (définition de la Poésie, sa place, son but, ses variétés, ses vertus, ses erreurs, etc.) alors que les orientalistes se complaissent d'ordinaire dans le détail technique non utilisable pour nous; en prenant dans les principaux livres d'esthétique hindoue les chapitres fondamentaux (Poésie-Danse-Drame-Magique-Pinture-Sculpture-Architecture), on aurait un livre d'un intérêt universel et vraiment utile à notre culture. Tout cela est si mal connu, et ces quelques pages que j'ai traduites auraient épargné tant d'égarements à Jean Cassou! Je pense toujours à une série de recueils portant sur diverses matières, chacun contenant les témoignages les plus hauts donnés par différentes civilisations sur ces sujets. Par exemple la Poésie. Oui, comme je vous ai déjà dit, la Guerre (d'autreurs, c'est la même chose) me dit un de mes bons amis). Ou la Politique. Le Droit. La Morale - et ainsi de suite.

• puis le Déluge, etc.

② ou:
un peu
plus petit.

Quant aux auteurs à publier, ce'est question d'espèces. Ainsi entendu, il faudrait que ce fût toujours une œuvre ~~en~~ entière, en forme, tout armée (écrire les essais, les ébauches; et encore plus les productions de second ordre des écrivains variés"); que chaque livre soit une brique (Mais tout le monde en dirait autrement - Je préciserais). Je verrais, en général, un format uniforme, un peu plus grand^② que l'habituel, genre "sérieux et soigne", mais non luxueux, que sa sente l'utilité. On pourrait songer, quant aux auteurs, à un discret morautage, de 4 ou 5 types genre Rendeville, Michaux, liés par une espèce de complicité; penser un peu d'avance à grouper dans un certain ordre les livres que l'on publierait: qu'ils se complètent, se heurtent, se frottent, s'éclairent mutuellement, comme une conversation rendue publique artificieusement (la complicité ne se trahirait que par la présentation technique des volumes, même typographie, etc. - certaines proportions dans les formats suffisent déjà à indiquer un sens, même déjà le signe NPF a aujourd'hui quelque chose comme une valeur idéographique.) Mais tout cela aussi je préférerais.

Dites-moi si vous voyez une possibilité de publier, ici ou là, l'Origine du Théâtre de Bharata. J'ai maintenant tiré au clair presque tous les passages suspect, et il ne faudrait y ajouter qu'une ou deux pages de notes, (ou moins, même).

Je vous enverrai pour le n° de mai un ou deux Airs du Mois. Pour à mars, c'était trop court. — et aussi les notes sur Caffou et Huguet.

Saluez toute le monde, sauf ~~le~~ [non, même lui; c'est le préférable], de ma part.

Nous vous ferons les mêmes à tous deux

Rene Daumal

(qui est-ce qui traduit pour Méjanes les poèmes que j'ai vu annoncés) de Bharata? je me demande ce que peut devenir cette poésie, sans ses tambourinages d'allitérations (mādhūrāmādhūrāmādhūrāmādhūpē mādhāu...) ses paronomases, ses intrications de double-sens, et son subtil filé de fil. Sans doute de l'eau de rose.)